



برن في 25 يونيو "حزيران"  
2007

198 منشور المكتب الدولي رقم

رواندا - إصدار غير مشروع لطوابع بريد

(ترجمة عن الفرنسية)

سيدتي، سيدي،

ترجو إدارة بريد رواندا إحاطة إدارات بريد البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي علماً بما يلي:

"اكتشفت إدارة بريد رواندا مؤخراً وجود عدة إصدارات غير مشروعة مطروحة حالياً للبيع على عدة مواقع شبكية.

تشجب إدارة بريد رواندا وتندد بمثل هذه الممارسات وتُذكر بأن الإصدارات غير المشروعة تضر بسمعة بريد رواندا بصفة عامة وبالخدمات الطوباعية بصفة خاصة. ومن جهة أخرى، يمثل إصدار هذه الطوابع إنتهاكا صارخا للتشريع القومي حول إنتاج طوابع البريد وكذا أحكام المادة 8 من الإتفاقية البريدية العالمية والتوصية 26 C/2004 لمؤتمر بوخارست.

وفي هذا الصدد، نعتد على المبادرات التي سيتخذها الاتحاد البريدي العالمي وأجهزته لوضع حد لهذه الظاهرة. كما نعتد أيضا على مبادرات تضامن الإدارات الشقيقة التي ستفضل باتخاذ التدابير الضرورية لمساعدتنا في التعرف على الجناة وإحالتهم الى العدالة. كما نرتكن أيضا في المقام الأخير إلى شركائنا هواة جمع طوابع البريد الذين يلتزمون دائما بالأحكام التي تنظم طرح المنتجات الطوباعية، إذ لا يترددوا في الإتصال بالإدارات من أجل إخطارها بعدم شرعية بعض الإصدارات".

كما تُعلم أيضا إدارة بريد رواندا إدارات بريد البلاد الأعضاء في الإتحاد بأن إصدارها الأخير لطوابع البريد يرجع تاريخه إلى 21 نوفمبر "تشرين الثاني" 2003. تعلق الأمر بإصدار حمل عنوان "مكافحة مرض نقص المناعة المكتسبة لدى الأطفال". ومن ثم، فإن أي إصدار تال على هذا الإصدار ينبغي اعتباره غير مشروع ويجب التعامل معه على هذا الأساس.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مدير تنمية الأسواق،

K J S McKEOWN